

外務省



明治八年四月三日

四月二十日上申

舊見

第二局

主任

藤

属

神谷

内閣書記官長

書記官

第一局

書記官

上申案

別紙外務省上申河内國羅馬府に於て所引  
刺病豫防并ニ病毒撲滅法研究ニ為テ屬  
國衛生會第百級月報政府より七卷第百番

書

員差出ノ件ヲ梅六儿ニ族令勇々有テ金  
之儀ニ有之候間上申之通由聽辨机  
成可共武芽一高令議左様ヨ果シ  
仰高裁候也

由指合之案

上申ノ趣聞届候事

明治十六年四月三十日

辞合之案

特命全權公使田中不二磨

内務少書記官永井久一郎

伊國羅馬府ニ於テ萬國衛生會館被  
付委莫卜云テ奉會被 仰付候事

秘

要

甲  
大政官筆寫第三號

八月四日上申

明治十八年八月一日

第二局

内閣書記官長

印

主任  
書記官

印

上申案

別紙外務省伺翻譯局ニ於テ我法律規則等ヲ歐文ニ及訳スルニ當リ解釈上疑義ニ係ルモノ質向方ノ儀審按候処右  
昨年四月第三十四号達ヲ以テ考案

二

甲四三

院章程改正ノ節「法律規則」ノ疑義  
付省使廳府外ノ質問ニ答ヘ説明ヲ  
與フ「項」ヲ削除セシメ候ニ付執行上疑  
義ヲ生セシトキハ太政官一伺出指令ヲ請  
フ苦ニ候得共本件ノ如キ歐文ニ翻譯ス  
ルニ當リ疑義有之等ハ太政官ヨリ一々指  
令スルモ允當ナラス又各主務省ノ質問  
スヘキモノモアラサシニ由リ總テ參事院  
ノ質問為致候方可然哉因テ左按調  
査仰高裁候也

御指令案

伺之趣參事院ニ於テ説明スヘキ方相  
違ハ條同院ノ質問スヘシ  
參事院ノ違案

別紙外務省伺我法律及條例規則等  
解釈上疑義ニ涉ルモノハ總テ其院ノ質  
問スヘキ旨及指令候條右質問ニ對シ  
説明スヘシ此方相違ハ事

明治十三年八月廿九日

甲

法律部第四號

八月四日申

明治十八年八月三日

第二局

要  
内閣書記官長



主信

御用掛

書記官



上申按

別紙外務省上申各願繕訳ノ諸法律  
規則發布前檢閲ノ件ヲ按スルニ諸法  
律規則ノ繕譯ハ其譯例ヲ一定シ致メ  
テ原文ノ意義ヲ誤ラサシムルヲ以テ

三

緊要ナリトス故ニ各廳ニ於テ隨時續成  
スル中ハ其文体區々ニ涉リ解款上終義  
ヲ生レ或ハ錯誤ナキヲ免レス若シ然レト  
キハ内外ニ對シ不都合不尠候ニ如ク上  
申ノ趣御間届呈按防等ノ通修正相  
成可然或仰高裁候也

御達案

呈案附等ノ通

明治十八年八月十七日

外務省ノ通牒  
例文

第四十五号ノ通

九月十四日

[Large empty rectangular area with faint bleed-through text from the reverse side]

甲

高橋六號

九月十四日 上中

明治十八年九月十一日

第二号

立任御用掛

内閣書記官長



書記官



上申案

別紙外務省上申書省御用掛樋川一太郎様

兵備擴張の事實と其の儀相聞、且陸軍卿上答

趣意之公認、上申書御聽許相成可然哉、又按

又其旨、高裁也

御裁案

常

四



上申趣聞局事

明治十八年九月十五日

陸海軍両省通牒

例文

九 政 官

甲

大政官第百五號

九月五日 上申

重雄

明治十八年九月十五日

第二局

要

内閣書記官長



主任



御用掛



書記官



上申按

別紙外務省上申巡查西清志徴兵備隊  
ノ件ヲ按スルニ今人ハ朝辭語ニ通シ該地  
在勤ニ適當ノ者ニ可有之候得共陸軍  
省上答ノ趣ニ有之候ニ付左按ノ通牒

五

指令相成可然我仰高裁候也

御指令據

上申趣難間届候事

以平公事申下事

陸海軍省一通牒

例文

八

九月十七

明治十八年九月十日

第二局

主任

森

尾

内閣書記官長

印

書記官

印

上申案

別紙外務省上申徴兵適齡者因有法用  
掛掛下層徴集猶豫件以事案無係  
義以第一相聞、且陸軍省上申之趣  
有之候事以上申趣由聽許相成可

大蔵省

然其仰高裁修也

御指合々

奉ノ趣聞由修奉

明治十八年九月十九日

陸海両省ノ通牒

例文